

## STADTGEMEINDE WOLFSBERG

A-9400 Wolfsberg/Kärnten | Rathausplatz 1 | Postfach 14  
Telefon +43 (0) 4352 537-0 | Telefax +43 (0) 4352 537-298  
e-mail stadt@wolfsberg.at | www.wolfsberg.at



## **NIEDERSCHRIFT**

aufgenommen über die am Donnerstag, dem 20. Oktober 2016, im Festsaal des Rathauses Wolfsberg stattgefundene Sitzung des Gemeinderates der Stadtgemeinde Wolfsberg.

BEGINN: 17.00 Uhr

### **ANWESENDE:**

VORSITZENDER: Bürgermeister Hans-Peter Schlagholz

VIZEBÜRGERMEISTER: Ewald Mauritsch, Dr. Manuela Karner

DIE STADTRÄTE: Johannes Loibnegger, Josef Steinkellner, Alexander Radl,  
Christian Stückler

DIE GEMEINDERÄTE: LAbg. DI (FH) Hannes Primus, Mag. Melanie Reiter, Mario  
Rettl, Karl Manfred Pichler, Susanne Dohr, Bernhard Kainz,  
Michael Sversina, Ingrid Paulitsch, Nina Trinkl, Mag. Jürgen  
Jöbstl, Dominik Schrammel, Melanie Kraxner, Kerstin Dohr,  
Harry Koller, Reinhard Stückler, Mag. Nina Schratte, Harald  
Braatz, Rosemarie Scharf, Jürgen Maier, Sonja Traußnig

ERSATZMITGLIEDER: GR Johanna Cesar, GR Helfried Presser, GR Karl Heinz  
Smole, GR Christine Tomsche, GR Lisa-Marie Gräßl,  
GR Rainer Timmerer, GR Marco Staubmann, GR Martin  
Meyer

Die Gemeinderatsmitglieder NRAbg. Wolfgang Knes, Claudia Samitsch B.A., MA, Dorian Melcher, Ing. Johann Weber, Christoph Schein, Karin Zlimnig, Heinz Hochegger und Elke Grübler haben sich für die Teilnahme an dieser Gemeinderatssitzung entschuldigt.

VOM STADTGEMEINDEAMT:

Robert Schmid

Mag. Dr. Jörg Fellner

DIE SCHRIFTFÜHRER:

Evelyn Vallant, Beate Schönhart

## **T A G E S O R D N U N G**

### **1. Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit.**

**Bürgermeister Hans-Peter Schlagholz** begrüßt die erschienenen Mitglieder des Stadt- und Gemeinderates, stellt die Beschlussfähigkeit und die ordnungsgemäße Einberufung der Sitzung gemäß den Bestimmungen des § 35 Abs. 1 der Kärntner Allgemeinen Gemeindeordnung fest und eröffnet die heutige Sitzung.

### **TAGESORDNUNGSPUNKT 2:**

Für die Mitunterfertigung der Niederschrift über die heutige Gemeinderatssitzung werden gemäß § 45 Abs. 4 der K-AGO die Mitglieder

**GR Karl Manfred Pichler**

und

**STR Josef Steinkellner**

nominiert.

### **3. FRAGESTUNDE:**

Gemäß § 46 der K-AGO ist vor Eingehen in die Tagesordnung eine Fragestunde abzuhalten.

**Es liegt keine Anfrage vor.**

### **4. Gst. Nr. 110/9 KG Vordertheißenegg; Kaufvertrag.** **(Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 4)**

Zahl: 853-00-7131/2016

**Auf Antrag des Berichtstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig:**

- a) **Dem Höchstbieter wird der Zuschlag für den Erwerb des neu zu bildenden Gst. Nr. 110/9 KG Vordertheißenegg erteilt.**
- b) **Der Kaufvertrag und die Vereinbarung werden in der vorliegenden Fassung genehmigt.**

5. **Gst. Nr. 98/4 KG Schwemmtratten – Wohnung TOP 3 Adolf-Meidl-Weg 4; Kaufvertrag.**  
(Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 8)

Zahl: 801-06-9849/2016

**Auf Antrag des Berichtstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig:**

**Der Kaufvertrag samt Vereinbarung wird in der vorliegenden Fassung genehmigt.**

6. **Gst. Nr. 111/21 KG Ritzing; Kaufvertrag.**  
(Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 65)

Zahl: 010-03-9683/2016

**Auf Antrag des Berichtstatters beschließt der Gemeinderat** mit den Stimmen der SPÖ (20), den Stimmen der ÖVP (5), den Stimmen der FPÖ (5) und den Stimmen der NEOS (3) gegen die Stimmen der GRÜNEN (2), sohin 33 : 2, :

**Der Kaufvertrag wird in der vorliegenden Fassung genehmigt.**

7. **Gst. Nr. 55/3 KG Reding; Nachtrag zum Kaufvertrag vom 4.4.2012/17.4.2012.**  
(Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 67)

Zahl: 030-00-9852/2016

**Auf Antrag des Berichtstatters beschließt der Gemeinderat** mit den Stimmen der SPÖ (20), den Stimmen der ÖVP (5), den Stimmen der NEOS (3) und den Stimmen der GRÜNEN (2) gegen die Stimmen der FPÖ (5), sohin 30 : 5, :

**Der Nachtrag zum Kaufvertrag vom 4.4.2012/17.4.2012, Zahl: 030-00-10789/2011, wird in der vorliegenden Fassung genehmigt.**

8. **Subventionsvereinbarung betreffend den Lebensmittelmarkt in Wolfsberg – Obere Stadt und Aufhebung des Gemeinderatsbeschlusses vom 15.9.2016.**  
(Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 94)

Zahl: 789-00-9854/2016

**Auf Antrag des Berichterstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig:**

**Die Vereinbarung wird in der vorliegenden Fassung genehmigt und der Beschluss des Gemeinderates vom 15.9.2016 wird aufgehoben.**

9. **Beschlussfassung über die Vergabe des „Winterdienstes“ bei den gemeindeeigenen Objekten (Wohngebäude) für den Zeitraum vom 1.11.2016 bis 31.3.2017.**  
(Ausschuss für Wohn- und Geschäftsgebäude, Wohnungsvergaben und Umwelt vom 4.10.2016, Punkt 6, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 14)

Zahl: 853-01-9309/2016

**Auf Antrag des Berichterstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Ausschusses für Wohn- und Geschäftsgebäude, Wohnungsvergaben und Umwelt vom 4.10.2016 und dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig:**

**Der Winterdienst (Schneeräumung und Eisfreihaltung) bei den gemeindeeigenen Wohn-Objekten – wie im Amtsvortrag ersichtlich – für die**

- a) **Objektadressen (Positionen 1, 2, 5 – 8) an die Firma Holz Klade GmbH sowie**
- b) **Objektadressen (Positionen 3, 4 und 9) an die Firma Maschinenring-Service Kärnten eGen.**

**zum Angebotspreis – wie im Preisspiegel 2015/2016 ersichtlich – vergeben.**

10. **Erlassung einer Verordnung betreffend 30 km/h Zone in Teilbereichen des Ortsgebietes St. Thomas sowie Außerkraftsetzung der Verordnung des Gemeinderates der Stadtgemeinde Wolfsberg vom 27.4.1999, Zahl: 6-D 56/1/98 sowie der Verordnung des Gemeinderates der Stadtgemeinde Wolfsberg vom 15.12.2011, Zahl: 640-00-11657/2011.**  
(Ausschuss für Straßen- und Wasserbau, Land- und Forstwirtschaft vom 5.10.2016, Punkt 10, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 75)

Zahl: 640-01-9247/2016

**Auf Antrag des Berichterstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Ausschusses für Straßen- und Wasserbau, Land- und Forstwirtschaft vom 5.10.2016 und dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig: Die Verordnung, mit welcher in Teilbereichen des Ortsgebietes St. Thomas eine 30 km/h Zone verordnet und die Verordnung vom 27.4.1999, Zahl: 6-D 56/1/98 sowie die Verordnung vom 15.12.2011, Zahl: 640-00-11657/2011, außer Kraft gesetzt werden, wird in der vorliegenden Fassung genehmigt.**

11. **Oberflächengestaltung Wolfsberg-Obere Stadt; Vergabe des Planungsauftrages.**  
(Ausschuss für Straßen- und Wasserbau, Land- und Forstwirtschaft vom 5.10.2016, Punkt 13, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 76)

Zahl: 030-00-9197/2016

**Auf Antrag des Berichterstatters beschließt der Gemeinderat** mit den Stimmen der SPÖ (20), den Stimmen der ÖVP (5), den Stimmen der NEOS (3) und den Stimmen der GRÜNEN (2) gegen die Stimmen der FPÖ (5), sohin 30 : 5, :

- a) **Der Planungsauftrag für das Baulos 01 wird an das Architekturbüro Balloon Architekten ZT-OG, Lendkai 43/1, 8020 Graz, um den Bruttobetrag von € 59.415,10, vergeben.**
- b) **Die grundsätzliche Zustimmung für den weiteren Planungsauftrag 2017 in der Höhe von € 275.040,90 wird erteilt.**

**12. Wolfsberger Stadtwerke GmbH;  
Ansuchen um Gewährung einer Infrastrukturförderung für die Sanierung  
des Vorplatzes beim Objekt „Bamberghaus“ sowie des angrenzenden  
öffentlichen Gutes.**

(Ausschuss für Straßen- und Wasserbau, Land- und Forstwirtschaft vom  
5.10.2016, Punkt 14, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 77)

Zahl: 612-00-9094/2016

**Auf Antrag des Berichterstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Ausschusses für Straßen- und Wasserbau, Land- und Forstwirtschaft vom 5.10.2016 und dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig:**  
**Die Wolfsberger Stadtwerke GmbH wird für die getätigten Investitionen am Vorplatz des Objektes „Bamberghaus“ mit einer Infrastrukturförderung in Höhe von € 80.000,- (brutto für netto) unterstützt.**

**13. Beratung über die Beibehaltung des Handyparkens.**

(Ausschuss für Straßen- und Wasserbau, Land- und Forstwirtschaft vom  
5.10.2016, Punkt 15, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 78)

Zahl: 640-00-9244/2016

**Auf Antrag des Berichterstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Ausschusses für Straßen- und Wasserbau, Land- und Forstwirtschaft vom 5.10.2016 und dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig:**  
**Das Handyparken soll vorerst beibehalten werden.**

**Seitens der Stadtgemeinde Wolfsberg ist mit dem Anbieter A1 Telekom Austria GmbH AG Kontakt aufzunehmen. Die SIM-Karten-Entgelte sowie die Nutzungsgebühren für die Kunden (dh. Kunde soll gleichen Preis mittels Handyparken für ein Parkticket bezahlen, wie am Parkscheinautomat) sollen nachverhandelt werden.**

**Eine neuerliche Evaluierung der Entwicklung des Handyparkens soll im Frühjahr 2017 erfolgen.**

- 14. Ankauf Vergabesoftware – VEMAP.**  
(Ausschuss für Straßen- und Wasserbau, Land- und Forstwirtschaft vom 5.10.2016, Punkt 16, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 79)

Zahl: 016-00-9280/2016

**Auf Antrag des Berichterstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Ausschusses für Straßen- und Wasserbau, Land- und Forstwirtschaft vom 5.10.2016 und dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig: Die Vergabesoftware „VEMAP“ wird, wie im Amtsvortrag angeführt, angeschafft und wird noch im Jahr 2016 installiert. Die Kosten für die Einrichtung des Beschaffungsportals betragen einmalig € 6.000,- (brutto) und die Nutzungsgebühr beträgt € 15.480,- (brutto) pro Jahr.**

- 15. „Kleinmaßnahme Arlingbach HWS Hattendorf“;**  
**Genehmigung der Verpflichtungserklärung.**  
(Ausschuss für Straßen- und Wasserbau, Land- und Forstwirtschaft vom 5.10.2016, Punkt 19, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 80)

Zahl: 631-00-9270/2016

**Auf Antrag des Berichterstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Ausschusses für Straßen- und Wasserbau, Land- und Forstwirtschaft vom 5.10.2016 und dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig: Die Verpflichtungserklärung gemäß §§ 5, 6 und 8 Wasserbautenförderungsgesetz – WBFG i.d.g.F. betreffend das Flussbauvorhaben „Kleinmaßnahme Arlingbach HWS Hattendorf“ mit einem Interessentenbeitrag der Stadtgemeinde Wolfsberg in Höhe von insgesamt brutto € 35.190,09 wird vorbehaltlich einer positiven Erledigung des naturschutzbehördlichen Verfahrens, in der vorliegenden Fassung genehmigt.**

**16. Umwidmung der Parz. Nr. 255 (Teil) KG Hartelsberg im Ausmaß von ca. 915 m<sup>2</sup> von Grünland-Schiabfahrt, Schipiste in Grünland – Ausflugsgasthaus.**

(Ausschuss für Raumordnung, Grundbesitz, Ortsbildpflege und Märkte vom 6.10.2016, Punkt 5, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 70)

Zahl: 032-01-9313/2016

**Auf Antrag des Berichtstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Ausschusses für Raumordnung, Grundbesitz, Ortsbildpflege und Märkte vom 6.10.2016 und dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig: Die Umwidmung einer Teilfläche der Parzelle Nr. 255 KG Hartelsberg im Ausmaß von ca. 915 m<sup>2</sup> von „Grünland – Schiabfahrt, Schipiste“ in „Grünland – Ausflugsgasthaus“ wird aufgrund diverser negativer Stellungnahmen des Landes Kärnten abgelehnt.**

**17. Umwidmung der Parz. Nr.**

**a) 220/15 (Teil) KG Auen im Ausmaß von ca. 1.105 m<sup>2</sup> von Bauland-Dorfgebiet in Bauland – Wohngebiet und**

**b) 220/15 (Teil) und 220/10 (Teil) KG Auen im Ausmaß von ca. 146 m<sup>2</sup> von Grünland-Land- und Forstwirtschaft in Bauland – Wohngebiet.**

(Ausschuss für Raumordnung, Grundbesitz, Ortsbildpflege und Märkte vom 6.10.2016, Punkt 6, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 71)

Zahl: 032-01-9314/2016

**Auf Antrag des Berichtstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Ausschusses für Raumordnung, Grundbesitz, Ortsbildpflege und Märkte vom 6.10.2016 und dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig:**

**Die Umwidmung von Teilflächen der Parz. Nr.**

**a) 220/15 KG Auen im Ausmaß von ca. 1.105 m<sup>2</sup> von „Bauland – Dorfgebiet“ in „Bauland – Wohngebiet“ und**

**b) 220/15 und 220/10 KG Auen im Ausmaß von ca. 146 m<sup>2</sup> von „Grünland – Land- und Forstwirtschaft“ in „Bauland – Wohngebiet“**

**wird abgelehnt.**



- 18. Umwidmung der Parz. Nr. 254 (Teil) KG Unterleidenberg im Ausmaß von ca. 2.600 m<sup>2</sup> von Grünland-Hofstelle eines land- und forstwirtschaftlichen Betriebes in Bauland – Dorfgebiet.**  
(Ausschuss für Raumordnung, Grundbesitz, Ortsbildpflege und Märkte vom 6.10.2016, Punkt 7, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 72)

Zahl: 032-01-9312/2016

**Auf Antrag des Berichterstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Ausschusses für Raumordnung, Grundbesitz, Ortsbildpflege und Märkte vom 6.10.2016 und dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig: Die Umwidmung einer Teilfläche der Parz. Nr. 254 KG Unterleidenberg im Ausmaß von ca. 2.600 m<sup>2</sup> von „Grünland – Hofstelle eines land- und forstwirtschaftlichen Betriebes“ in „Bauland – Dorfgebiet“ wird aufgrund der negativen Stellungnahme der Abteilung 3 – Landesplanung, abgelehnt.**

- 19. Umwidmung der Parz. Nr. 304/3 (Teil) KG Aichberg im Ausmaß von ca. 1.000 m<sup>2</sup> von Bauland-Dorfgebiet in Bauland – Dorfgebiet – Sonderwidmung Freizeitwohnsitz.**  
(Ausschuss für Raumordnung, Grundbesitz, Ortsbildpflege und Märkte vom 6.10.2016, Punkt 8, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 73)

Zahl: 032-01-9315/2016

**Auf Antrag des Berichterstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Ausschusses für Raumordnung, Grundbesitz, Ortsbildpflege und Märkte vom 6.10.2016 und dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig: Die Umwidmung einer Teilfläche der Parz. Nr. 304/3 KG Aichberg im Ausmaß von ca. 1.000 m<sup>2</sup> von „Bauland – Dorfgebiet“ in „Bauland – Dorfgebiet – Sonderwidmung – Freizeitwohnsitz“ wird aufgrund der negativen Stellungnahme der Abteilung 3 - Landesplanung, abgelehnt.**

**20. Umwidmung der Parz. Nr. 212/2 (Teil) KG St. Johann im Ausmaß von ca. 25.680 m<sup>2</sup> von Grünland-Land- und Forstwirtschaft in Bauland – Wohngebiet.**

(Ausschuss für Raumordnung, Grundbesitz, Ortsbildpflege und Märkte vom 6.10.2016, Punkt 9, Stadtrat vom 12.10.2016, Punkt 74)

Zahl: 032-01-9316/2016

**Auf Antrag des Berichtstatters beschließt der Gemeinderat** in Übereinstimmung mit dem Beschluss des Ausschusses für Raumordnung, Grundbesitz, Ortsbildpflege und Märkte vom 6.10.2016 und dem Beschluss des Stadtrates vom 12.10.2016 **einstimmig: Die Umwidmung einer Teilfläche der Parz. Nr. 212/2 KG St. Johann im Ausmaß von ca. 25.680 m<sup>2</sup> von „Grünland – Land- und Forstwirtschaft“ in „Bauland – Wohngebiet“ wird aufgrund der Nichtvorlage eines entsprechenden Bebauungskonzeptes abgelehnt.**

**21. Gst. Nr.: 2, 3/3, 4, 5/1 und 5/2 je KG St. Jakob; Kaufvertrag.**

(Ausschuss für Raumordnung, Grundbesitz, Ortsbildpflege und Märkte vom 6.10.2016, Punkt 4, Stadtrat vom 20.10.2016, Punkt 6)

Zahl: 010-03-8184/2016

**Auf Antrag des Berichtstatters beschließt der Gemeinderat** mit den Stimmen der SPÖ (20), den Stimmen der ÖVP (5) und den Stimmen der GRÜNEN (2) gegen die Stimmen der FPÖ (5) und die Stimmen der NEOS (3), sohin 27 : 8, :

**Der Kaufvertrag wird in der vorliegenden Fassung genehmigt.**

**ANTRAG: Zahl: 211-12-10185/2016**

ÖVP-Gemeinderatsfraktion

Betreff: Für die Anschaffung einer Markise sowie eines Sonnensegels für das Atrium im Schulhof der Volksschule St. Stefan sind entsprechende finanzielle Mittel im Voranschlag für das Haushaltsjahr 2017 vorzusehen

**Dieser Antrag wird dem Ausschuss für Allgemeine Verwaltung, Personal und Finanzen zugewiesen.**

Ende: 18.52 Uhr

Die Gemeinderäte:

GR Karl Manfred Pichler eh.

STR Josef Steinkellner eh.

Der Bürgermeister:

Hans-Peter Schlagholz